

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1970-1971.

24 FEVRIER 1971.

Proposition de loi modifiant la loi du 30 juillet 1963 concernant le régime linguistique dans l'enseignement.

DEVELOPPEMENTS

Aux termes de l'article 9 de la loi du 30 juillet 1963, l'enseignement de la seconde langue peut être organisé dans l'enseignement primaire à partir de la 5^e année d'études à raison de 3 heures par semaine au maximum.

La seconde langue sera le néerlandais dans la région de langue française; le néerlandais ou l'allemand dans les arrondissements de Verviers, Bastogne et Arlon.

La circulaire du 25 novembre 1970 émanant du Ministre de l'Education nationale permet le choix de la seconde et de la troisième langue dans l'enseignement secondaire de la région de langue française. Pour les élèves de cette région, le néerlandais n'est donc plus obligatoire conformément au désir souvent exprimé par les parents.

Il est illogique de ne prévoir au niveau de l'enseignement primaire que l'étude du néerlandais à l'exclusion de l'anglais, langue internationale par excellence, et de l'allemand (sauf exception ci-dessus), langue d'une des quatre régions linguistiques reconnues par l'article 3bis de la Constitution et de l'une des trois communautés culturelles reconnues par l'article 3ter.

La présente proposition a pour but de combler cette lacune.

R. BOURGEOIS.

**

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1970-1971.

24 FEBRUARI 1971.

Voorstel van wet tot wijziging van de wet van 30 juli 1963 houdende taalregeling in het onderwijs.

TOELICHTING

Naar luid van artikel 9 van de wet van 30 juli 1963, mag het onderricht van de tweede taal in het lager onderwijs worden ingericht van het vijfde leerjaar af, naar rato van ten hoogste drie uren per week.

De tweede taal is het Nederlands in het Franse taalgebied; het Nederlands of het Duits in de arrondissementen Verviers, Bastenaken en Aarlen.

De omzendbrief van 25 november 1970 van de Minister van Nationale Opvoeding laat de keuze van de tweede en de derde taal vrij in het secundair onderwijs van het Franse taalgebied. Voor de leerlingen van dit gebied is het Nederlands dus niet meer verplicht, zoals de ouders herhaaldelijk hebben gewenst.

Het is onlogisch in het lager onderwijs slechts de studie van het Nederlands te voorzien met uitsluiting van het Engels, een internationale taal bij uitstek, en het Duits (behoudens de hiervoren vermelde uitzondering), de taal van een der vier taalgebieden erkend in artikel 3bis van de Grondwet, en van een der drie cultuurgemeenschappen, erkend in artikel 3ter.

Dit voorstel strekt om deze leemte aan te vullen.

**

PROPOSITION DE LOI**ARTICLE UNIQUE.**

L'article 9 de la loi du 30 juillet 1963 concernant le régime linguistique dans l'enseignement est modifié comme suit :

Au premier alinéa, les mots « de la seconde langue » sont remplacés par les mots « d'une seconde langue »;

Au deuxième alinéa, les mots « dans la région de langue française, le néerlandais » sont complétés par les mots « l'allemand ou l'anglais »; les mots « elle peut être l'allemand dans les arrondissements de Verviers, Bastogne et Arlon » sont supprimés.

R. BOURGEOIS
M. BOLOGNE.

VOORSTEL VAN WET**ENIG ARTIKEL.**

Artikel 9 van de wet van 30 juli 1963 houdende taalregeling in het onderwijs, wordt gewijzigd als volgt :

In het eerste lid worden de woorden « van de tweede taal » vervangen door « van een tweede taal »;

In het tweede lid worden de woorden « in het Frans taalgebied : het Nederlands » aangevuld met de woorden « het Duits of het Engels »; de woorden « in de arrondissementen Verviers, Bastenaken en Aarlen mag dat het Duits zijn » worden geschrapt.